

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 20 december 2001

Nr 1281—1291

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1281	Lag om ändring av 3 § lagen om pension för företagare	3557
1282	Lag om ändring av lagen om pension för lantbruksföretagare	3559
1283	Lag om ändring av 7 § lagen om olycksfallsförsäkring för lantbruksföretagare	3561
1284	Lag om ändring av 19 d § lagen om pension för arbetstagare	3562
1285	Lag om ändring av 63 a § lagen om sjömanspensioner	3563
1286	Lag om beaktande av arbetstagares pensionsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om vissa dagpenningar	3564
1287	Lag om ändring av lagen om institutets för arbetshygien verksamhet och finansiering	3565
1288	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Mosambiks regering om allmänna villkor och förfaranden i fråga om utvecklingssamarbetet	3567
1289	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av avtalet med Malta för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	3568
1290	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om Försäkringsinspektionens avgiftsbelagda prestationer	3569
1291	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentrals avgiftsbelagda prestationer	3571

Nr 1281

Lag

om ändring av 3 § lagen om pension för företagare

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 14 juli 1969 om pension för företagare (468/1969) 3 § som följer:

3 §

Utän hinder av 2 § är en företagare inte skyldig att teckna försäkring enligt denna lag, om hans pensionsskydd är av den storlek att han till följd av samordningsbestämmelserna i 8 § lagen om pension för arbetstagare inte längre tjänar in pensionsskydd genom företagaverksamheten.

Beloppet av det pensionsskydd som avses i 1 mom. utreds på ansökan av företagaren. Pensionsskyddet beräknas enligt den tidpunkt då ansökan gjordes. Vid beräkningen beaktas med avvikelse från 8 § lagen om pension för

arbetstagare även företagarens rätt till pension som är bättre än grundpensionen och som avses i de lagar, pensionsstadgor eller det pensionsreglemente som nämns i 4 mom. i nämnda paragraf, eller till ett pensionsskydd som är bättre än minimikraven och som avses i 11 § lagen om pension för arbetstagare, i 11 § i denna lag eller i 11 § lagen om pension för lantbruksföretagare (467/1969), de två sistnämnda lagrummen i den lydelse som gällde den 31 december 2000.

Pensionsskyddscentralen avgör om en företagare enligt 1 mom. är skyldig att teckna

RP 157/2001
ShUB 32/2001
RSv 150/2001

en försäkring enligt denna lag. Om företagaren har en gällande försäkring enligt denna lag, meddelas beslutet dock av den pensionsanstalt som beviljat försäkringen. När pensionsanstalten godkänner en ansökan upphör företagarens försäkring vid den tidpunkt då ansökan görs.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

På en sådan ansökan om befrielse från försäkringsskyldighet som anhängiggjorts innan lagen träder i kraft tillämpas 3 § lagen om pension för företagare sådan den lyder vid denna lags ikraftträdande.

Om en företagare vid ikraftträdandet av denna lag är befriad från försäkringsskyldighet eller beviljas befrielse i det fall som

avses i 2 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i denna lag, fortsätter befrielsen så länge förutsättningarna för den finns, om inte pensionsskyddscentralen före det på ansökan av företagaren godkänner att företagaren börjar omfattas av pensionsskyddet.

Genom denna lag upphävs social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 14 juni 1994 om tillämpningen av 3 § lagen om pension för företagare och 4 § lagen om pension för lantbruksföretagare (494/1994). Beslutet tillämpas dock även efter ikraftträdandet av denna lag på företagare som är befriade från försäkringsskyldighet när denna lag träder i kraft eller vars ansökan om befrielse från försäkringsskyldighet har anhängiggjorts innan denna lag träder i kraft.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 1282

L a g

om ändring av lagen om pension för lantbruksföretagare

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 14 juli 1969 om pension för lantbruksföretagare (467/1969) 1 § 2 mom. 4 och 5 punkten, 4 § och 10 § 5 mom.,
dessa lagrum sådana de lyder, 1 § 2 mom. 4 punkten i lag 1009/1987 och 1 § 2 mom. 5 punkten i lag 37/1987, 4 § delvis ändrad i lag 747/1981 och 10 § 5 mom. i lag 394/1995, samt fogas till 1 § 2 mom., sådant det lyder i lagarna 830/1970 och 976/1993 samt i nämnda lagar 37/1987 och 1009/1987, en ny 6 punkt som följer:

1 §

Med lantbruksföretagare avses

4) den som utför i 1, 2 eller 3 punkten nämnt arbete såsom medlem i ett familjeföretag;

5) den som utför i 1, 2 eller 3 punkten nämnt arbete och fortgående lever tillsammans med en företagare som avses i dessa lagrum i gemensamt hushåll under äkten-skapsliknande förhållanden; samt

6) den som bedriver sådan verksamhet som avses i 1, 2 eller 3 punkten för ett aktiebolags räkning, förutsatt att han inte kan anses stå i anställningsförhållande enligt 2 § 7 mom. lagen om pension för arbetstagare (395/1961).

4 §

Utan hinder av 3 § är en lantbruksföretagare inte skyldig att teckna försäkring enligt denna lag, om hans pensionsskydd är av den

storlek att han till följd av samordningsbestämmelserna i 8 § lagen om pension för arbetstagare inte längre tjänar in pensions-skydd genom lantbruksföretagarverksamheten.

Beloppet av det pensionsskydd som avses i 1 mom. utreds på ansökan av lantbruksföretagaren. Pensionsskyddet beräknas enligt den tidpunkt då ansökan gjordes. Vid beräkningen beaktas med avvikelse från 8 § lagen om pension för arbetstagare även lantbruksföretagarens rätt till pension som är bättre än grundpensionen och som avses i de lagar, pensionsstadgor eller det pensionsreglemente som nämns i 4 mom. i nämnda paragraf, eller till ett pensionsskydd som är bättre än minimikraven och som avses i 11 § lagen om pension för arbetstagare, i 11 § lagen om pension för företagare (468/1969) eller i 11 § i denna lag, de två sistnämnda lagrummen i den lydelse som gällde den 31 december 2000.

Om lantbruksföretagaren har en gällande

försäkring enligt denna lag, upphör den vid den tidpunkt då ansökan görs, om villkoret i 1 mom. uppfylls.

10 §

En lantbruksföretagare som avses i 1 § 2 mom. 1, 2, 3 eller 6 punkten svarar såsom för egen skuld för försäkringspremierna enligt denna lag för en i samma företag arbetande make eller medlem i familjeföretag samt för den som avses i 1 § 2 mom. 5 punkten. Det ansvar för en annans försäkringspremier som avses här gäller dock inte en lantbruksföretagare enligt 1 § 2 mom. 1, 2, 3 eller 5 punkten som i ett företag han eller hon har bestämmanderätt i inte bedriver lantbruksföretagarverksamhet på grundval av ägande- eller arrenderätt. Om företagarverksamhet enligt denna lag bedrivs i form av en sammanslutning eller ett samfund, svarar även sammanslutningen och samfundet såsom för egen skuld för sina delägars försäkringspremier som grundar sig på verksamheten.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Bestämmelsen i 1 § 2 mom. 6 punkten tillämpas efter ikraftträdandet av lagen även på sådan lantbruksföretagarverksamhet i form av aktiebolag som inletts innan lagen träder i kraft. Om en lantbruksföretagare som bedriver sådan verksamhet redan är försäkrad med stöd av lagen om pension för lantbruksföretagare när denna lag träder i kraft, fortsätter försäkringen, om villkoren för försäkringen fortfarande uppfylls.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

På en sådan ansökan om befrielse från försäkringsskyldighet som anhängiggjorts innan lagen träder i kraft tillämpas 4 § lagen om pension för lantbruksföretagare sådan den lyder vid denna lags ikraftträdande.

Om en lantbruksföretagare vid ikraftträdandet av denna lag är befriad från försäkringsskyldighet eller beviljas befrielse i det fall som avses i 3 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i denna lag, fortsätter befrielsen så länge förutsättningarna för den finns, om inte lantbruksföretagarnas pensionsanstalt före det på ansökan av lantbruksföretagaren godkänner att lantbruksföretagaren börjar omfattas av pensionsskyddet.

Social- och hälsovårdsministeriets beslut om tillämpningen av 3 § lagen om pension för företagare och 4 § lagen om pension för lantbruksföretagare (494/1994), som upphävts genom lagen om ändring av 3 § lagen om pension för företagare (1281/2001), tillämpas även efter ikraftträdandet av denna lag på lantbruksföretagare som är befriade från försäkringsskyldighet när denna lag träder i kraft eller vars ansökan om befrielse från försäkringsskyldighet har anhängiggjorts innan denna lag träder i kraft.

Genom denna lag upphävs social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 17 december 1981 om överföring av vissa i 4 § lagen om pension för lantbruksföretagare avsedda uppgifter på lantbruksföretagarnas pensionsanstalt (1034/1981). Beslutet tillämpas dock även efter att denna lag trätt i kraft på de fall på vilka 4 § lagen om pension för lantbruksföretagare tillämpas sådan den lyder vid denna lags ikraftträdande.

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 1283

L a g**om ändring av 7 § lagen om olycksfallsförsäkring för lantbruksföretagare**

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 23 december 1981 om olycksfallsförsäkring för lantbruksföretagare (1026/1981) 7 § 1 mom. 1 punkten, sådan den lyder i lag 977/1993, som följer:

7 §
Ersättning enligt denna lag betalas om en arbetsskada har drabbat:

1) en person som avses i 1 § 2 mom. 1—4 eller 6 punkten lagen om pension för lantbruksföretagare under en tid för vilken han är

skyldig att teckna försäkring enligt 1 § i nämnda lag,

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 1284

L a g

om ändring av 19 d § lagen om pension för arbetstagare

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/1961) 19 d § 4 mom., sådant det lyder i lag 1482/1995, som följer:

19 d §

Förmånsförhöjning som understiger 2,52 euro betalas inte. Beloppet justeras årligen enligt det indextal som nämns i första meningen i 9 § 2 mom.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.
Det belopp i euro som nämns i 19 d § 4 mom. motsvarar det löneindextal som fastställts för 1984.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 1285

L a g**om ändring av 63 a § lagen om sjömanspensioner**

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 26 januari 1956 om sjömanspensioner (72/1956) 63 a § 4 mom., sådant
det lyder i lag 1745/1995, som följer:

63 a §

Förmånsförhöjning som understiger 2,52
euro betalas inte. Beloppet justeras årligen
enligt det indextal som nämns i första
meningen i 9 § 2 mom. lagen om pension för
arbetstagare.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.
Det belopp i euro som nämns i 63 a § 4
mom. motsvarar det löneindextal som fast-
ställts för 1984.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 1286

L a g

om beaktande av arbetstagares pensionsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om vissa dagpenningar

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Om det i lag eller förordning bestäms att i beloppet av dagpenning eller motsvarande förmån skall beaktas de arbetsinkomster som en person fått i anställnings- eller tjänsteförhållande, skall 2002 från dessa arbetsinkomster eller från förmån som utbetalas avdras högst det sammanräknade beloppet av arbetstagares pensionsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie, dock inte mera än fem procent.

2 §

Närmare bestämmelser om beaktandet av arbetstagares pensionsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om olika förmånsslag utfärdas genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet.

3 §

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 1287

L a g**om ändring av lagen om institutets för arbetshygien verksamhet och finansiering**

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 24 februari 1978 om institutets för arbetshygien verksamhet och finansiering (159/1978) 2 § samt
fogas till lagen nya 2 a och 2 b § som följer:

2 §

Institutet för arbetshygien har till uppgift att bedriva och främja forskning kring växelverkan mellan arbete och hälsa samt att i detta syfte behandla personuppgifter för forskning om och följande av utvecklingen av arbetstagarnas hälsotillstånd. Dessutom bedriver institutet utrednings-, mättnings- och serviceverksamhet i anslutning till förebyggandet och avlägsnandet av hälsorisker och olägenheter som förekommer på arbetsplatser eller annars i arbetsmiljön. Institutet för arbetshygien bedriver självständig hälsovårds-, sjukvårds- och laboratorieverksamhet i syfte att konstatera, behandla och förebygga yrkessjukdomar och arbetsrelaterade sjukdomar samt bedöma arbetsförmågan. Institutet bedriver utbildnings-, publicerings- och informationsverksamhet som hör till dess område samt utför andra uppgifter som enligt bestämmelserna ankommer på institutet.

2 a §

Institutet för arbetshygien kan av de uppgifter om arbetstagarnas exponering som uppkommer vid skötseln av de i 2 § angivna mättnings- och laboratoriefunktionerna bilda ett register över arbetshygieniska expone-

ringsmätningar och ett register över biologiska exponeringsmätningar. I de ovan nämnda registren över exponeringsmätningar kan antecknas den exponerades namn och personbeteckning samt uppgifter om arbetsgivaren och arbetsplatsen, exponeringens art och längd och om beställaren samt uppgifter om exponeringsmätningarna och om utlåtan den om dessa. Dessutom får uppgifter om provanalyser antecknas i registret över biologiska exponeringsmätningar. De uppgifter om exponeringsmätningar, som är värdefulla som källmaterial för forsknings- och utredningsverksamheten, skall förvaras permanent så som arkivverket särskilt bestämmer.

Institutet för arbetshygien kan använda uppgifterna i registren över exponeringsmätningar för forsknings- och utredningsverksamhet inom sitt eget område och lämna ut uppgifter ur registren för specificerad vetenskaplig forskning på institutets eget verksamhetsområde i enlighet med 28 § lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

Institutet för arbetshygien kan utöver de uppgifter som anges i 2 § enbart för utomståendes räkning producera hälsovårdstjänster, utföra undersökningar i anslutning

RP 107/2001
StVM 25/2001
RSv 121/2001

2 410301/175

till det egna verksamhetsområdet, utföra personbedömningar och andra utredningar och mätningar som anknyter till institutets verksamhetsområde samt enligt samtycke av den registrerade förvara och använda uppgifterna från dessa i forsknings- och utredningsarbetet inom sitt område.

2 b §

Institutet för arbetshygien kan även samla in, lagra och behandla biologiska prov, vävnadsprov samt arbetshygieniska och andra prov som behövs för utförandet av de uppgifter som avses i 2 och 2 a §.

Behovet av behandling av sådant känsligt datamaterial som med stöd av 2 och 2 a § samt 1 mom. i denna paragraf behandlas för forsknings- och utredningsuppdrag skall enligt 12 § 2 mom. personuppgiftslagen (523/1999) bedömas minst vart femte år.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Institutet för arbetshygien kan för det vetenskapliga forskningsarbetet inom institutets verksamhetsområde behandla, förvara och lämna ut uppgifter och biologiska prov, vävnadsprov samt arbetshygieniska och andra prov samt till dem anknutna uppgifter som samlats in före denna lags ikraftträdande. En förutsättning är att användningen av uppgifterna eller proven för forskningsverksamhet inte avviker från det uttryckliga samtycke som eventuellt har getts av den som lämnat uppgifterna eller proven.

Institutet för arbetshygien skall i enlighet med 12 § 2 mom. personuppgiftslagen förstöra de känsliga uppgifter och prov som behandlas med stöd av 2 mom. när de inte längre behöver förvaras för de uppgifter som avses i 2 och 2 a §.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Osmo Soininvaara*

Nr 1288

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Mosambiks regering om allmänna villkor och förfaranden i fråga om utvecklingssamarbetet**

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med republikens presidents beslut, tillkommet på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §

Den i Maputo den 30 november 2001 ingångna överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Mosambiks regering om allmänna villkor och förfaranden i fråga om utvecklingssamarbetet, som godkänts av republikens president den 28 september 2001, träder i kraft internationellt för Finlands del den 30 december 2001 så som därom har avtalats.

2 §

Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 30 december 2001.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

(Överenskommelsen finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även lämnar uppgifter om den på finska och svenska)

Nr 1289

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av avtalet med Malta för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till finansministeriets verksamhetsområde, föreskrivs:

1 §

Det i Rom den 30 oktober 2000 ingångna avtalet mellan Republiken Finland och Malta för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst, som godkänts av riksdagen den 14 november 2001 och godkänts av republikens president den 30 november 2001 samt beträffande vilket noterna för dess godkännande utväxlats den 30 november 2001, träder i fråga om Finland internationellt i kraft den 30 december 2001 så som därom har överenskommits.

2 §

Lagen den 30 november 2001 om godkän-

nande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Malta för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (1108/2001), som även Ålands lagting för sin del gett sitt bifall till, träder i kraft den 30 december 2001.

3 §

De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft såsom förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 30 december 2001.

Helsingfors den 13 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Nr 1290

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om Försäkringsinspektionens avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 11 december 2001

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 348/1994:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning innehåller bestämmelser om prestationer för vilka Försäkringsinspektionen uppbär avgift och om grunderna för dessa prestationer.

2 §

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer

För Försäkringsinspektionens offentligrättsliga prestationer uppbärs följande avgifter:

1) beslut om fastställande eller ändring av bolagsordning eller en försäkringsförenings stadgar 404 euro,

2) beslut om fastställande eller ändring av stadgar:

a) för pensionsstiftelser, pensionskassor och arbetslöshetskassor 404 euro,

b) för andra försäkringskassor än pensionskassor 219 euro,

3) beslut om fusion, delning, ändring av sammanslutningsform, överlåtelse av försäkringsbestånd, överlåtelse av försäkringsverksamhet och ansvarsöverföring:

a) för försäkringsbolag grundavgift 1 850 euro samt för varje 30 timmar överskridande

del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande/sakkunnig som anlitats vid beredningen av beslut 62 euro/h,

b) för försäkringsföreningar, pensionsstiftelser, pensionskassor och arbetslöshetskassor grundavgift 925 euro samt för varje 15 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande/sakkunnig som anlitats vid beredningen 62 euro/h,

c) för andra försäkringskassor än pensionskassor grundavgift 471 euro samt för varje 7 timmar överskridande del av den arbetsinsats som gjorts av en föredragande/sakkunnig som anlitats vid beredningen av beslut 62 euro/h,

d) återbetalning av pensionsstiftelsers eller pensionskassors övertäckning till arbetsgivare eller delägare 925 euro,

4) beslut om fastställande av försäkrings tekniska grunder:

a) för andra försäkringskassor än pensionskassor 219 euro,

b) för Försäkringsinspektionens övriga tillsynsobjekt 404 euro,

5) beslut om registrering av försäkringsmäklare, med undantag av beslut om avförande ur registret 219 euro,

6) beslut om fastställande av arbetslöshetskassas medlemsavgift 219 euro,

7) registerutdrag och intyg 40 euro,

8) annat tillstånd eller beslut som ges på begäran av Försäkringsinspektionens tillsynsobjekt 404 euro.

3 §

Övriga avgiftsbelagda prestationer

Prestationer som avses i 7 § lagen om grunderna för avgifter till staten och som Försäkringsinspektionen prissätter på företagsekonomiska grunder är:

1) anlåtande av personalen under tjänstetid i utbildnings-, konsult- och sakkunniguppgifter i sådana fall där skötseln av uppgifterna inte direkt anknyter till verksamheten vid Försäkringsinspektionen,

2) utredningar som gjorts och informationspaket som sammanställts på beställning,

3) sökande av information på beställning ur register och databaser samt anslutning till databaser,

Helsingfors den 11 december 2001

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

4) publikationer som helt eller delvis bekostats av Försäkringsinspektionen samt elektroniska dataprodukt,

5) fotostatkopior och andra avskrifter, samt

6) andra prestationer som grundar sig på beställning.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002 och gäller till utgången av 2004.

Avgifter enligt denna förordning kan till utgången av februari 2002 betalas med sedlar och metallmynt i mark som betalningsmedel. En avgift i euro omvandlas då till mark så att det multipliceras med 5,94573 och slutsumman avrundas till närmaste penni.

Biträdande avdelningschef Jorma Heikkilä

Nr 1291

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentralers avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 12 december 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 348/1994:

1 §

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer

Jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral (nedan informationstjänstcentralen) uppbär en avgift av 8,50 euro för intyg som utfärdas som ett separat dokument eller skrivs in i ett dokument som visats upp för myndigheten.

Sådana avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer för vilka uppbärs avgift enligt självkostnadsvärde är skötsel av gårdsbrukets utvecklingsfonds betalningsrörelse och bokföring samt av statens köpeskillingsfordringar.

2 §

Avgiftsbelagda prestationer som avviker från självkostnadsvärdet

Informationstjänstcentralen uppbär i fast avgift för registrering av nötkreatur enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter 4,88 euro, i fast avgift för ett ersättande märke enligt 8 § jord- och skogsbruksministeriets beslut om märkning och registrering av nötkreatur (7/1999) samt

för slaktanmälan enligt 16 § i ovan nämnda beslut av jord- och skogsbruksministeriet 84 cent.

3 §

Avgiftsbelagda företagsekonomiska prestationer

Informationstjänstcentralens prestationer som prissätts enligt företagsekonomiska grunder är

- 1) publikationer som hänför sig till den officiella jordbrukstatistiken och användning av lantbruksnäringarnas databaser,
- 2) publikationer, undersökningar, utredningar och utlåtanden som utförs på beställning,
- 3) dokument- och dataadministrationsservice,
- 4) användning av ADB-undervisningslokaler,
- 5) kopior, samt
- 6) övriga prestationer som beställts särskilt.

4 §

Avgifter som föranleds av internationellt samarbete

Informationstjänstcentralen kan tillhandahålla internationella organisationer och andra staters myndigheter prestationer utan

Nr 1291

avgift, om avgiftsfriheten grundar sig på reciprocitet eller på allmän internationell praxis.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002 och gäller till och med den 31 december 2004.

Avgifter enligt denna förordning uppbärs för prestationer som beställts under förordningens giltighetstid.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 28 december 1994 om avgifter som skall uppbäras för jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentrals prestationer (2/1995) jämte ändringar.

Avgifter enligt denna förordning får också betalas med sedlar och metallmynt i mark fram till utgången av februari 2002. Priset i euro ändras då till mark genom att beloppet multipliceras med 5,94573 och slutsumman avrundas till närmaste penni.

Helsingfors den 12 december 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Regeringssekreterare *Sinikka Silén*